

Prefácio *p.8*  
 Preface *p.8*  
 Agradecimentos *p.30*  
 Acknowledgements *p.30*  
 Introdução *p.32*  
 Introduction *p.32*

---

## I A HISTÓRIA E O FUTURO DA LÍNGUA PORTUGUESA *p.37*

1. Origem, formação e afirmação do português
2. Português, língua franca
3. Progressão histórica dos falantes de português
4. As dez línguas mais faladas no mundo
5. Falantes de língua portuguesa no futuro

## THE HISTORY AND FUTURE OF THE PORTUGUESE LANGUAGE *p.37*

1. The origin, formation and implantation of Portuguese
2. Portuguese as a lingua franca
3. Portuguese speakers' historical development
4. The 10 most spoken languages in the world
5. Portuguese speakers in the future

## II GEOGRAFIA E DEMOGRAFIA DA LÍNGUA PORTUGUESA *p.59*

1. Países de língua portuguesa: geografia e demografia
2. Diásporas de língua portuguesa
3. Macau, Região Administrativa Especial da China
4. Crioulos de base portuguesa

## GEOGRAPHY AND DEMOGRAPHICS OF PORTUGUESE *p.59*

1. Portuguese-speaking countries – geography and demographics
2. Portuguese-speaking diasporas
3. Macao, a Special Administrative Region of China
4. Portuguese-based creoles

## III O ENSINO DO PORTUGUÊS NO MUNDO *p.71*

1. Camões, Instituto da Cooperação e da Língua
2. Rede Brasil Cultural
3. O caso da China
4. O caso dos EUA
5. O caso de Macau

## TEACHING OF PORTUGUESE AROUND THE WORLD *p.71*

1. Camões, Instituto da Cooperação e da Língua
2. Rede Brasil Cultural
3. China
4. United States
5. Macao

## IV POSIÇÃO GEOESTRATÉGICA E EXPRESSÃO ECONÓMICA DOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA *p.93*

1. Enquadramento geoestratégico
2. Português, língua de organizações internacionais
3. Dados económicos globais dos países de língua portuguesa
4. Energia
5. Reservas de água doce
6. Mar e plataformas marítimas

## GEOSTRATEGIC POSITION AND ECONOMIC IMPORTANCE OF PORTUGUESE-SPEAKING COUNTRIES *p.93*

1. Geostrategic framework
2. Portuguese, a language of international organisations
3. Economic data on Portuguese-speaking countries
4. Energy
5. Fresh water reserves
6. The sea and territorial waters

# V

## PORTUGUÊS, LÍNGUA DE NEGÓCIOS *p.111*

1. Quota natural, comércio e investimento direto estrangeiro
2. Multinacionais de língua portuguesa

## PORTUGUESE, A BUSINESS LANGUAGE *p.111*

1. Natural quota, trade and foreign direct investment
2. Portuguese-speaking multinationals

# VI

## A LÍNGUA PORTUGUESA E A MOBILIDADE HUMANA *p.143*

1. Comunidades migrantes nos países de língua portuguesa
2. Mobilidades anuais no espaço da língua portuguesa: origens e destinos

## THE PORTUGUESE LANGUAGE AND HUMAN MOBILITY *p.143*

1. Migrant communities in Portuguese-speaking countries
2. Annual mobility in Portuguese-speaking areas: origins and destinations

# VII

## LÍNGUA COMO PATRIMÓNIO COMUM. UNIDADE E DIVERSIDADE *p.171*

## LANGUAGE AS A COMMON HERITAGE. UNITY AND DIVERSITY *p.171*

1. Angola: José Luandino Vieira; Pepetela
2. Brasil/Brazil: Machado de Assis; João Guimarães Rosa; Carlos Drummond de Andrade; Clarice Lispector
3. Cabo Verde: Arménio Vieira
4. Guiné-Bissau/Guinea Bissau: Abdulai Sila
5. Moçambique/Mozambique: José Craveirinha; Mia Couto
6. Portugal: Luís de Camões; Fernando Pessoa; Sophia de Mello Breyner Andresen; José Saramago
7. São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe: Conceição Lima
8. Timor-Leste: Luís Cardoso

# VIII

## CULTURA, ARTES E CIÊNCIA *p.207*

1. Principais instituições e fontes de informação
2. Traduções
3. Música, cinema e televisão
4. Ciência

## CULTURE, ARTS AND SCIENCE *p.207*

1. Main institutions and sources of information
2. Translations
3. Music, cinema and television
4. Science

# IX

## PERSONALIDADES DOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA *p.229*

1. Chefes de Estado fundadores
2. Prémios e distinções internacionais
3. Personalidades globais do século XX

## PERSONALITIES FROM PORTUGUESE-SPEAKING COUNTRIES *p.229*

1. Founding heads of state
2. International awards and distinctions
3. 20th century global personalities

# X

## A LÍNGUA PORTUGUESA NA NET *p.241*

1. Internet e redes sociais
2. Celebidades no Facebook

## THE PORTUGUESE LANGUAGE ON THE INTERNET *p.241*

1. Internet and social networks
2. Celebrities on Facebook

Nota metodológica *p.250*

Notes on methodology *p.250*

Referências bibliográficas e fontes *p.264*

Bibliography and sources *p.264*